

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 34

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

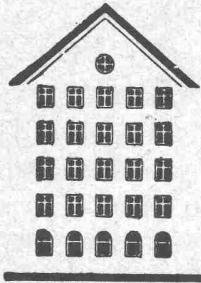
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

## Fenster



## Kiefer Zürich

# AUFZUGE LERCH

AUG. LERCH, ZURICH

Oetenbachgasse 5      Telephon 23 30 00

# GLASDÄCHER

JAKOB SCHERRER SÖHNE

Kittlos mit Bleibanden oder Aluminiumprofilen.

Zürich 2 Allmendstrasse 7      Telephon 051 / 25 79 80



### W. BAUMANN - HORGEN

Zürich Grüttistrasse 64 Tel. (051) 23 63 82  
 Chur Lürlibadstr. 10 Tel. (081) 2 17 51  
 Genève 23, Rue de Berne Tel. (022) 2 31 02  
 Lausanne 18, Chemin des Epinettes Tel. (021) 26 32 01  
 Lugano Via Trevano 36 Tel. (091) 3 52 14  
 Luzern Maihofstrasse 45 Tel. (041) 2 38 75  
 Winterthur Eichgutstrasse 2 Tel. (052) 2 42 20

ROLLADEN - JALOUSIEN - KIPPTORE - SONNENSTOREN - ROLLWÄNDE

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland

66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—
------	------	------	------	-------	------

Für Mitglieder des S. I. A. der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der E. T. H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annonen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Erfahrungen und Messungen an Tragseilen beim Bau der Staumauer Räterichsboden. Von Th. Wyss und H. Bosshart . . . . . 469\*

Deutsche Hausforschung. Von M. Gschwend . . . . . 476

Wettbewerb Schulhaus Uelikon/Stäfa 477\*

Primarschule Berkeley-Saint Louis. Von A. Roth . . . . . 480\*

### MITTEILUNGEN

Dichtvermögen von Dichtungsleisten. Strassenstaubsauger . . . . . 481

Fernheizwerk Kopenhagen. Tagung der Betriebs- und Montage-Ingenieure. Motorschiff «Rothorn». Grundstückbesonnung. Staumauer Bau Muggeris . . . . . 482

### NEKROLOGE

A. Sprecher . . . . . 482

### LITERATUR

Wellentheoretische Raumakustik, von L. Cremer . . . . . 482

Europäische Eisenbahnen, vom Internation. Eisenbahnverband. Leitfaden der technischen Wärmelehre, von H. Richter. Das eigene Heim, von G. Harbers . . . . . 483

Schraubenverbindungen, von H. Wiegand und B. Haas . . . . . 483

Cours d'aménagement des chutes d'eau, par A. Stucky. Hilfstaufen für Warmwasserheizungen, von H. Recknagel und E. Keller. Werdegang eines Ingenieurs, von E. Rosenberg. Statik und Dynamik, von Th. Pöschl. Neuerscheinungen . . . . . 484



## Überfall Einbruch Feuer

können Sie bekämpfen. Viele Schäden lassen sich weitgehend vermeiden, wenn rechtzeitig an eine zweckmässige Sicherheitsvorrichtung gedacht worden wäre. Wie diese Einrichtungen aussehen und wirken, können wir Ihnen aus leicht verständlichen Gründen hier nicht sagen. Dagegen besuchen wir Sie gerne und besprechen die Angelegenheit mit Ihnen an Ort und Stelle.

**Hasler AG Bern**

WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK  
GEGRÜNDET 1852

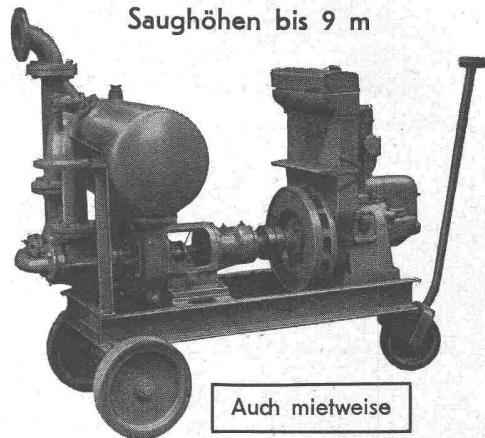
TELEPHON 6 41 11

® 7135T

## Selbstansaugende ventillose Baupumpen

System „Lauchenauer“

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sec. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsfächen, daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und Kiesförderung**.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

**OERTLI**

**OELFEUERUNGEN**

**ING. W. OERTLI AG ZÜRICH** TELEPHON 341011/13

### Im Einfamilienhaus

Heizung u. Warmwasserbereitung  
kombiniert

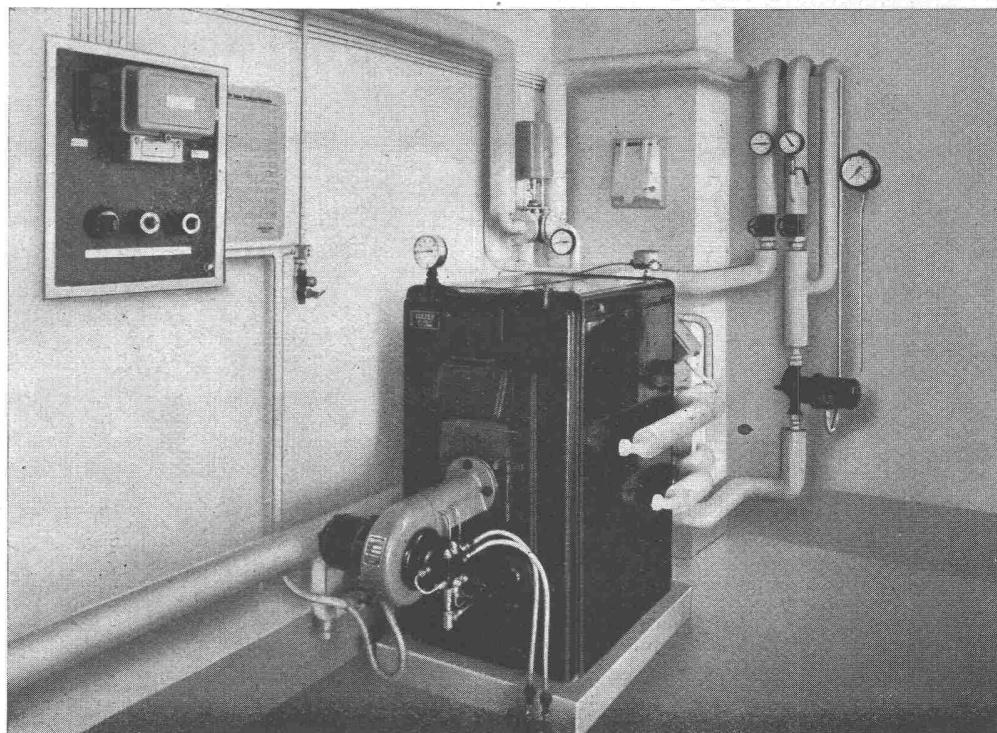
### Sicherheit

Höchster Komfort

Wirtschaftlichkeit

Service-Stellen in der ganzen  
Schweiz

Verlangen Sie unsern Beratungs-  
dienst und Prospekte

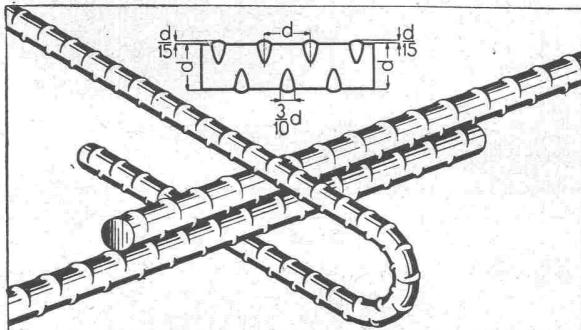


**MONTEFORNO's**

Beitrag zur Förderung der Bautätigkeit

BOXSTAHL fast gleichpreisig wie BETONEISEN

Preiszuschlag nur: Fr. 5.50 %/kg für  $\varnothing$   
 Fr. 8.80 %/kg für  $\varnothing$

**∅ BOXSTAHL  $\varnothing$** 

Zugfestigkeit 50/60 kg/mm<sup>2</sup> Zugfestigkeit 75/90 kg/mm<sup>2</sup>  
 Streckgrenze 37/45 kg/mm<sup>2</sup> Streckgrenze 50/60 kg/mm<sup>2</sup>  
 Bruchdehnung  $\delta_{10}$  20/25 % Bruchdehnung  $\delta_{10}$  10/15 %

grösste Haftfestigkeit  
 höchste Beanspruchungsmöglichkeit  
 Ersparnis bis 30 %

**Was ist BOXSTAHL?**

BOXSTAHL ist ein **hochwertiger, naturharter** und daher ohne Festigkeitseinbuße schweißbarer **Elektrostahl von hoher Haftfestigkeit**.

Als im Elektroofen erzeugter und sorgfältig hergestellter **naturharter Stahl** besitzt BOXSTAHL ein nicht traktiertes, gleichmässiges Gefüge. Seine Härte ist sehr regelmässig, sowohl über den Querschnitt als auch an der Oberfläche, im Gegensatz zu den kaltgereckten, verwundenen Stählen, die eine unregelmässige, von der Verwindung herrührende Verfestigung aufweisen.

**Profilgestaltung: ihre Vorteile**

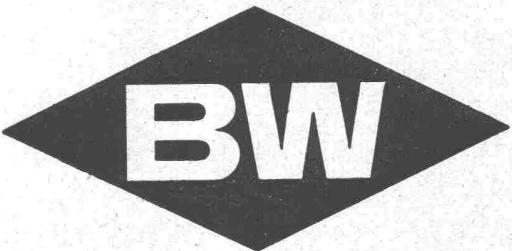
Das Profil von BOXSTAHL ist **rund**. Die Haftfestigkeit von BOXSTAHL wird durch mild geformte, im Abstand des Durchmessers versetzt angeordnete Querrippen auf ein Mehrfaches der Haftfestigkeit von glatten Rundseisen erhöht.

Die Wirksamkeit des BOXSTAHLS im einbetonierten Zustand beruht auf seinem **runden Profil** (keine konkaven Flächen!) und auf seinen Querrippen, die einen eng verteilten Widerstand **senkrecht zur Kraftrichtung ausüben**, im Gegensatz zu den verwundenen Stählen, bei welchen seitliche Keilwirkungen eintreten. BOXSTAHL ist daher ein **Stahl von hoher Haftfestigkeit bei gleichzeitig geringster Sprengwirkung**.

Dank der Vermeidung einer unerwünschten Sprödigkeit des Materials und von schroffen Querschnittsübergängen bei der Gestaltung der Querrippen ist es gelungen, die Ermüdungsfestigkeit des BOXSTAHLS in bautechnisch durchaus genügenden Grenzen zu halten.

Alleinhersteller:

**MONTEFORNO** · Stahl- und Walzwerke AG. · **BODIO**  
 Lieferung durch den Eisenhandel

**Holzmosaik-Parkett**

Inbegriff des modernen Parketts

schön  
 praktisch  
 unverwüstlich  
 rasch verlegbar

**Holzmosaik-Parkett**

erhältlich in Holzarten und Qualitäten  
 der verschiedensten Preisklassen;  
 in allen Preisklassen aber:

fugenlos  
 warm  
 bequem zu reinigen

**Ein besonderer Vorteil:**

Bei Beschädigungen lassen sich die einzelnen Klötzchen leicht und schnell auswechseln; solche Ausbesserungen sind mit nur geringen Kosten verbunden und nicht auffällig.

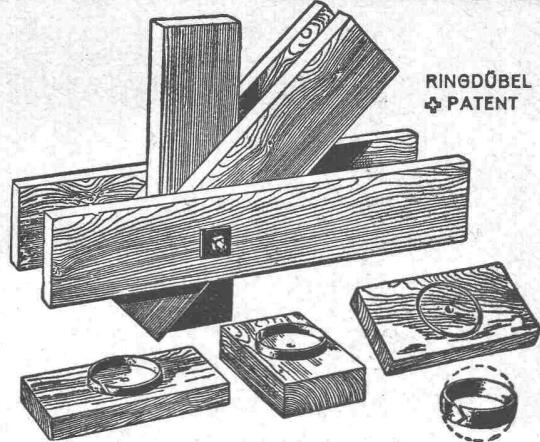


Modernste Fabrikationseinrichtungen  
 und langjährige Erfahrung bürigen für

die Qualität der Parkettsorten.

Auskunft und Prospekt durch

**BAUWERK AG. ST. MARGRETHEN TEL. (071) 73733**



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

**Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau**

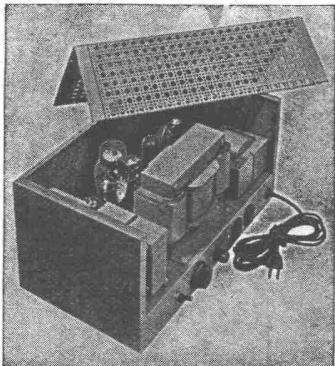
**Zürich-Oerlikon**  
Leutschenbachstr. 44  
Telephon (051) 46 82 25  
Briefadresse: Postfach Zürich 50

**Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke**

Elektronische Apparate in **Spitälern, Laboratorien und Forschungsläden** verlangen stabile Netzspannungen. Diese werden mit einer Genauigkeit von

**1 0/00**

sichergestellt durch



**SORENSEN**

Spannungs-Regler

Anwendbar für  
Verbraucher von  
150 bis 45 000 VA

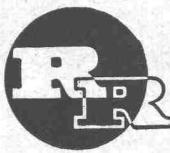
ein- und dreiphasig. Phasenspannung 110 oder 220 Volt

Generalvertreter für die Schweiz:



**ARDAG**  
ZURICH

Ingenieurbüro Gartenstr. 26  
Tel. (051) 27 43 93, Postf. 39



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen



**MÜLLER**

**Heizungen  
Oelfeuerungen  
Ventilationen  
Vollautomatische  
Klima-Anlagen**

**JOH. MÜLLER, Heizung u. Lüftung AG.  
RÜTI/Zch.**



**Vobag**

**AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

**Büros, Fabrik und Lager in Adliswil-Zürich**  
Tel. (051) 91 61 43

Montage von Vorspannbetonelementen im Gebirge

Beachten Sie unsere neuen,  
vollständig luftgekühlten  
**Baukompressoren**

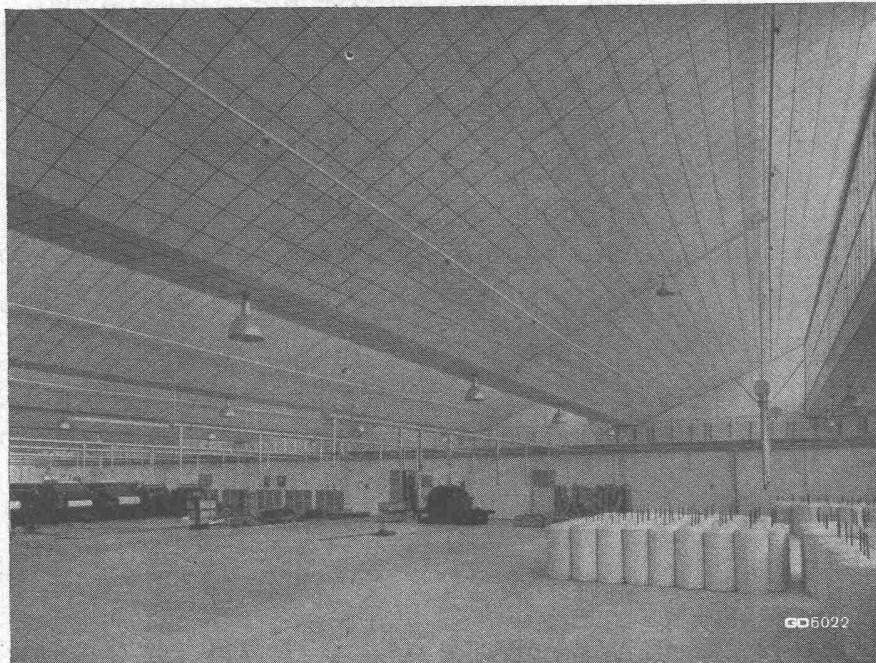
fahrbare oder transportable Aggregate, mit Diesel- oder Elektroantrieb, für Leistungen von 3,5 und 4,5 m<sup>3</sup>/min

**Verkaufspreise**, unverpackt ab Werk, ohne WUST:

Typ:	mit Dieselmotor:	mit Elektromotor:
KLL 20, 3,5 m <sup>3</sup> /min		
fahrbare	Fr. 18 800.—	Fr. 13 500.—
auf Reservoirchassis	Fr. 16 600.—	Fr. 11 600.—
KLL 30, 4,5 m <sup>3</sup> /min		
fahrbare	Fr. 23 500.—	Fr. 16 200.—
auf Reservoirchassis	Fr. 21 000.—	Fr. 14 100.—



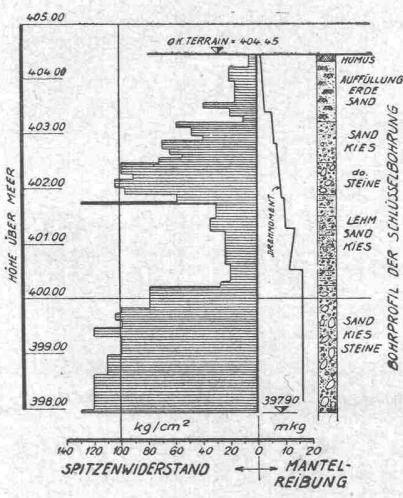
**SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK, WINTERTHUR**



**GEILINGER & CO**  
**WINTERTHUR**  
EISENBAUWERKSTÄTTEN



Stützenlose Shedkonstruktion  
für Textilhalle



## Baugrunduntersuchungen

### Sondierbohrungen

mit ungestörten Bodenproben  
Direkte Bestimmung im Bohrloch  
Me-Wert (Setzungsversuch)  
Innerer Reibungswinkel  
Durchlässigkeit etc.

### Rammsondierungen

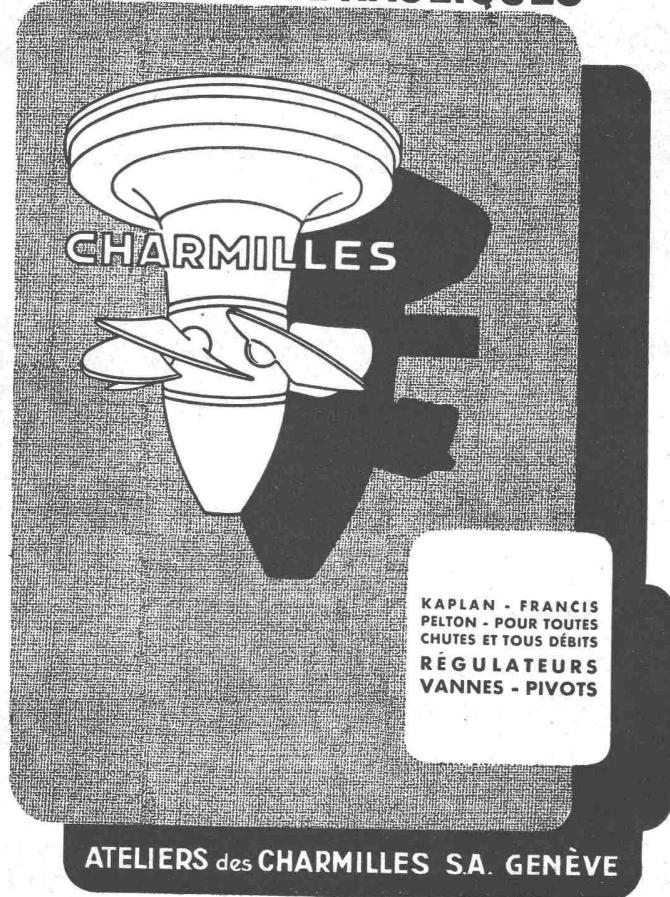
+ Pat. 242116. Getrennte Messung  
des Spitzenwiderstandes  
und der Mantelreibung

### Kernbohrungen - Fundationsvorschläge

**Brunner & Co.** Bauunternehmer Schanzengraben 23 **Zürich**

Spezialabteilung für Baugrunduntersuchungen, Beton-Bohrpfähle, Injektionen, Grundwasserfassungen

Diagramm einer Rammsondierung

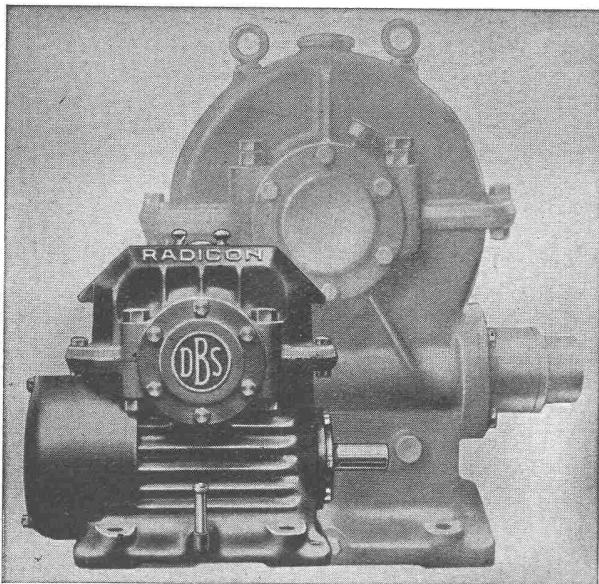
**TURBINES HYDRAULIQUES****JALOUSIEN**

Tageslicht  
ohne Blendung

Sonnenlicht  
ohne Hitze

Verwenden Sie

**DAVID BROWN  
RADICON SCHNECKENGETRIEBE**



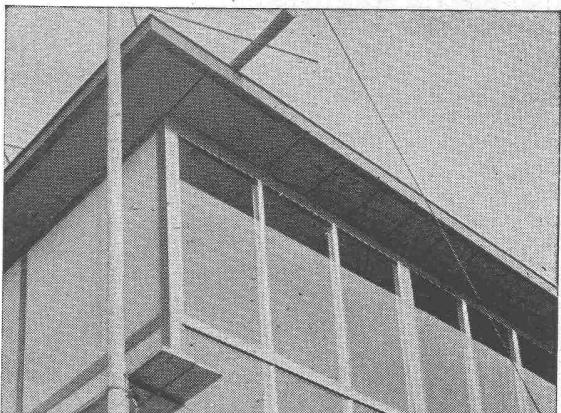
Sonderkühlung, Ölumlaufschmierung für Getriebe und Lager, David Brown Schneckenzahnform, hohe Leistung und Wirkungsgrad bei kleinsten Abmessungen, niedrigerer Preis als für gewöhnliche Schneckengetriebe gleicher Leistung, zuverlässig, geräuschlos.

Gangbarste Größen und Uebersetzungen ab Lager des Vertreters:

**W. EMIL KUNZ** POSTFACH ZÜRICH 27  
Gotthardstrasse 21 — Tel. (051) 25 29 10

**FRIWA BETONWAREN A.-G. ZÜRICH 6**

TELEPHON (051) 28 95 95 STAMPFENBACHSTR. 52



**BIMSBETONPLATTEN  
FÜR WÄNDE UND DÄCHER**

Spannweiten 2,50—3,00 m, Nutzlast 150—300 kg/m<sup>2</sup>  
Raumgewicht 900 kg/m<sup>3</sup>, Wärmeleitzahl ca. 0,13 kcal/m<sup>1</sup>/h/°C

**«FRIWA» und «ULTRA»-KLÄRANLAGEN  
«FRIWA» BENZIN-, FETT- und OEL-  
ABSCHIEDER** Systeme Ing. E. Wegmann

Betonpezialitäten aller Art

**Glasdächer**  
Oberlichter

MD

Wallisellen-Zürich  
Tel. (051) 93 2114

SIEGFRIED  
**keller** co

**Ingersoll-Rand**

Der leichte  
**Pressluft-Bohr- und Spitzhammer**

mit den vielfältigen, grossen Leistungen

eingebaute automatische Rotation

Gewicht nur 6,3 kg!

Handlich, auch zum Aufwärtsbohren, Verputzen, Abspitzen

Das Idealwerkzeug für Bau- und Installationsarbeiten

Alleinverkauf:

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

Uraniastrasse 31/35      Telephon (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen: Genf und Zollikofen

**DIE GUTE FORM**

beim Telephonapparat für leitende Persönlichkeiten. - Sinnvolle und praktische Anordnung aller Teile. Saubere konstruktive Durchführung.

Alleinhersteller: **Hasler AG Bern**  
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK  
GEGRÜNDET 1852  
TELEPHON 64 11 11

**Stahl-Konstruktionen und Metallbau**

**GEBR. TUCHSCHMID AG. FRAUENFELD**

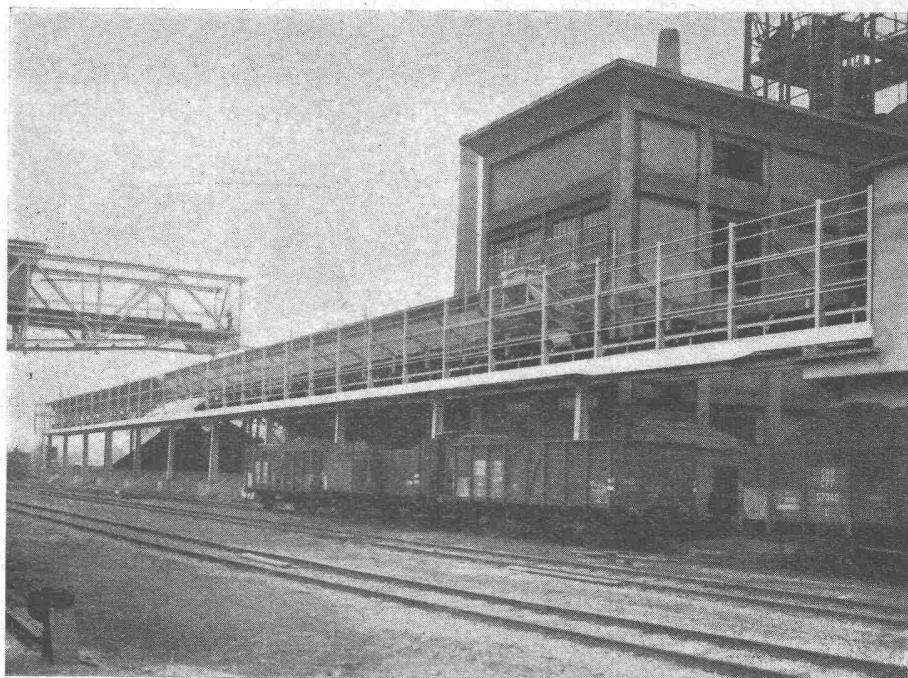
FRAUENFELD TEL. (054) 72471  
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

# HUBSCHER & CO., SCHAFFHAUSEN

## MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131

TELEPHON 5 35 19



Förderband-Passerelle Länge 115 m

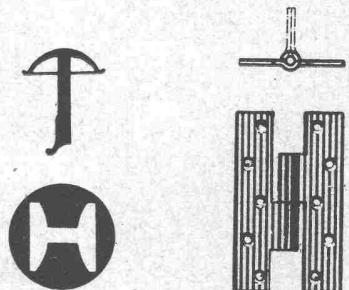
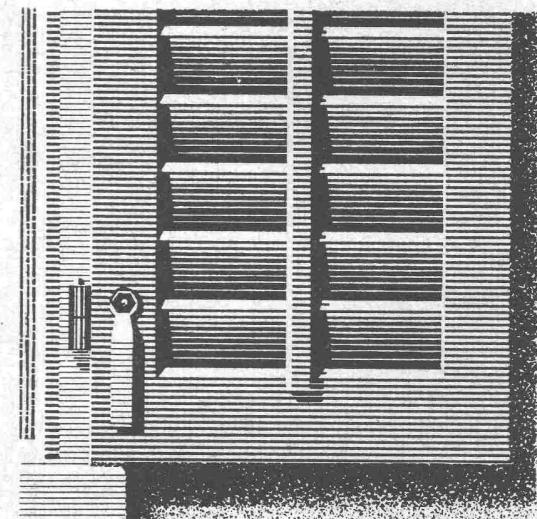
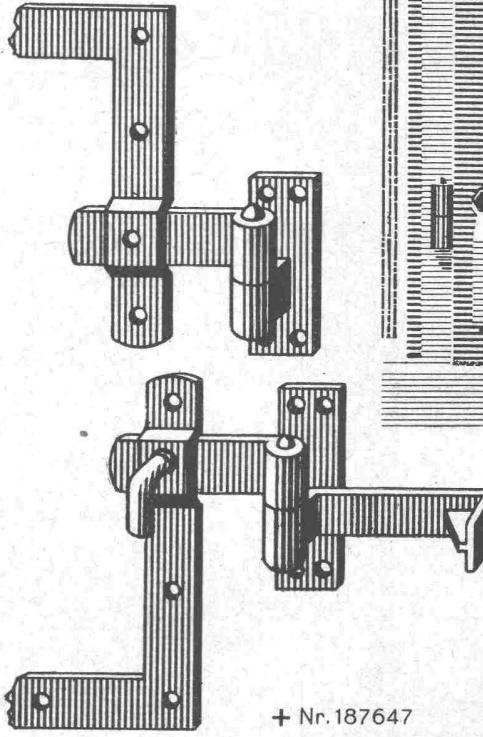
### Hesco Stop-Jalousie- Beschläge

gewährleisten müheloses Öffnen und Schließen der Fensterläden. Einfache, sichere Rückhaltvorrichtung ohne Montage von separaten Rückhaltern.

Beim Öffnen genügt ein leichter Stoß auf den Laden, wodurch der Schließhaken selbsttätig einklinkt und auch bei Wind und Wetter nicht gelockert wird.

Beim Schließen ist der Hebel in Dreipunktnähe greifbar, sodaß der Laden ohne Griffwechsel zugezogen werden kann.

Verlangen Sie bei Ihrem Eisenwarenhändler Hess-Produkte



*Hess & Cie.*

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik - Pilgersteg, Rüti ZH.

Tel. (055) 2 35 22

+ Nr. 187647